

III LEGENDY ŻUŁAWSKIE

SUPERPRODUKCJA DO SŁUCHANIA



NOWY DWÓR **GDAŃSKI**

nowa przestrzeń życia

Szanowni Mieszkańcy oraz Miłośnicy Żuław,

Jestem niezmiernie szczęśliwy, mogąc jako Burmistrz Nowego Dworu Gdańskiego zaprosić Wszystkich na fascynującą podróż w głąb serca Żuław. Razem zanurzymy się w tajemnice i magię tych miejsc, które od pokoleń są świadkami niezwykłych legend. Dzięki współpracy i niezwykłej pasji, wraz z grupą aktorów, producentów i twórców, zdołaliśmy

nadać nowe życie trzem kluczowym legendom, stanowiącym fundament naszego żuławskiego dziedzictwa.

Rozpoczynamy od opowieści o Strażniku Wałowym, nieustraszonemu obrońcy naszych ziem przed siłami natury. Ta legenda jest świadectwem determinacji i odwagi, które na przestrzeni wieków chroniły Żuławę przed groźbą powodzi, utrzymując bezpieczeństwo i spokój naszych przodków.

Kolejna historia, o Bogatym Gburze, wprowadza nas w świat, gdzie ciężka praca i mądrość prowadzą do bogactwa, które, jeśli nie jest mądrze wykorzystywane,

może przynieść nieszczęście. Te opowiadanie przypomina nam, że prawdziwa wartość nie leży wyłącznie w posiadaniu, ale w zdolności do dzielenia się i wspierania innych.

Na koniec, zanurzymy się w tajemnice Tugi, czyli historię Księżniczki Rzeki, której duch nadal krąży po żuławskich wodach i łąkach. To opowieść o miłości, tęsknocie i niezłomnym duchu, który przetrwał próbę czasu, łącząc przeszłość z teraźniejszością.

Regionalne opowieści, które z wielkim zaangażowaniem i pasją razem eksplorowaliśmy, nie tylko niosą ze sobą nową energię, ale stają się również żywą częścią naszego wspólnego dziedzictwa. Ta wspólna podróż w głąb naszej historii i tradycji jest otwartym zaproszeniem dla każdego z Państwa, by odkrywać to, co w kulturze Żuław jest najcenniejsze i najbardziej inspirujące.

Praca nad tym projektem okazała się dla mnie i całego zespołu nie tylko artystyczną przygodą, ale przede wszystkim sposobnością na pogłębienie zrozumienia naszego regionu oraz jego bogatej i wielowarstwowej historii. Odkrywanie naszych regionalnych legend umożliwia nam pielęgnowanie tożsamości Żuław, dając jednocześnie możliwość przekazania tej wiedzy przyszłym pokoleniom.

Zachęcam zatem każdego z Państwa do wsłuchania się w te opowieści. Niech staną się one dla nas pomostem łączącym przeszłość z teraźniejszością, a także przypomnieniem o niezwykłej sile i spójności, która drzemie w naszej wspólnocie oraz w bogatej historii, którą wspólnie tworzymy i pielęgnujemy.

Z szacunkiem i nadzieją na wspólne odkrywanie,

Jacek Michalski,

Burmistrz Nowego Dworu Gdańskiego





Legenda I
Strażnik Wałowy

Występują

Obieżypruska
Magdalena Woźniak
Narrator – **Jacek Michalski**



Legenda III
O bogatym Gburze

Występują

Obieżypruska
Magdalena Woźniak
Narrator – **Piotr Gern**
Chór – **Kamila Ziętek,**
Piotr Gern



Legenda III
Tajemnica Tugi czyli
Księżniczka Rzeka

Występują

Obieżypruska
Magdalena Woźniak
Narrator – **Jacek Michalski**
Księżniczka Tuga
Kamila Ziętek
Haffo - **Piotr Gern**
Młody rybak
Jacek Bednarz
Królowa
Magdalena Woźniak

Magdalena Woźniak to wszechstronna aktorka i reżyser obsady, o bogatej karierze teatralnej, filmowej i telewizyjnej. Absolwentka PWST we Wrocławiu (1994), zaczynała swoją drogę w Bałtyckim Teatrze Dramatycznym im. Juliusza Słowackiego w Koszalinie, zdobywając prestiżową nagrodę im. Hieronima Konieczki za rolę Ubicy w "Ubu król" Alfreda Jarry'ego w Teatrze Polskim w Bydgoszczy.



Jej teatralna podróż obejmuje współpracę z Teatrem Powszechnym im. Jana Kochanowskiego w Radomiu i The Point Theater Company w Bronxie, NY. Od 2012 do 2020 roku była częścią Chóru Kobiet Marty Górnickiej, co świadczy o jej zamiłowaniu do teatru eksperymentalnego.

W filmie Woźniak wyróżniła się w produkcjach Dominki Matwiejczyka, Bodo Koxa, Piotra

Matwiejczyka, Michała Węgrzyna i Dariusza Błaszczyka, grając w takich filmach jak "Czarny", "Nie panikuj" i "Dziewczyna z szafy". W telewizji zaistniała w "Na sygnale", "Przyjaciółki" i "Gliniarze", gdzie w latach 2017-2020 grała komisarz Kruczkowską.

Od 2017 roku pracuje jako reżyser obsady w Agencji Stars, równocześnie kontynuując karierę aktorską. Od 2020 roku współpracuje z Radiem Wnet jako lektor, ujawniając kolejny wymiar swojego talentu.

Magdalena Woźniak jest również wybitną lektorką i aktorką w audiobookach oraz słuchowiskach radiowych, gdzie jej wyjątkowa umiejętność interpretacji i głębokie zrozumienie tekstu przyciągają słuchaczy. Jej głos stał się rozpoznawalny nie tylko w radiu, ale także w reklamach telewizyjnych, gdzie Woźniak wykorzystuje swoje umiejętności aktorskie, by nadawać przekazom wyjątkowego charakteru i siły przekonywania. Ten szeroki zakres działalności zawodowej świadczy o niezwykłej wszechstronności i zaangażowaniu Magdaleny Woźniak w sztukę aktorską, czyniąc ją jedną z najbardziej rozpoznawalnych i cenionych postaci w branży.



Kamila Ziętek - dziennikarka, muzealnik, edukator, przewodnik po Żuławach. Animator kultury w Żuławskim Ośrodku Kultury. Rozkochana w swojej małej ojczyźnie, z przyjemnością realizuje kolejne projekty promujące Deltę Wisły. Członek Klubu Nowodworskiego, z którym współtworzyła m.in. produkcje filmowe "Duchy Miasta", "Panie na Żuławach" czy "Uśmiechnięte Żuławy". Współtworzy Scenę Teatralną ŻOKu. Jako inspicjent i drugi reżyser wspierała produkcje "To niebo", "Spadek", "Igraszki z diabłem", "Kandydatki na żonę" oraz "Tylko jeden dzień". W tym ostatnim przedstawieniu wcieliła się również w jedną z głównych ról.

Jacek Bednarz - urodzony 19 października 2004 roku w Elblągu. Obecnie Uczeń Studium Wokalno - Aktorskiego im. Danuty Baduszkowej w Gdyni. Zaczynał w Żuławskim Ośrodku Kultury w amatorskiej grupie teatralnej w której zadebiutował w „Małym Księciu” jako pilot, rok później zaliczył kolejną premierę w farsie pt. „Spadek” oraz zagrał Marcina Kabata w spektaklu „Igraszki z Diabłem”. Dzisiaj możemy oglądać Jacka na dużej scenie teatru muzycznego w Gdyni w spektaklu „Mistrz i Małgorzata”, a od września będzie można zobaczyć go w zespole „Quo Vadis” w reżyserii Wojciecha Kościelniaka.





Piotr Gern - urodzony artysta.

Gdy staje na scenie z trudem można oderwać od niego wzrok. Aktor, wokalista, konferansjer, prezenter radiowy, charyzmatyczny performer. Związany z Żuławskim Ośrodkiem Kultury, gdzie uczestniczy w wielu organizowanych tu wydarzeniach. Członek i jeden z najsilniejszych głosów chóru męskiego "Rewelersi". Aktor grupy teatralnej "Teatr bez Kurtyny". Autor doskonałej interpretacji roli Sarki-Farki w "Igraszkach z diabłem" wystawianych na deskach nowodworskiego domu kultury.



Wydawnictwo - **Osso Publisher**

Seria wydawnicza

Żuławy – Nowa Energia z Dziedzictwa Kulturowego

Scenariusz i reżyseria

Cyprian Wieczorkowski

na podstawie Baśni i Legend Żuław i Mierzei

Wiślanej **Marzeny Bernackiej i Moniki**

Jastrzębskiej - Opitz

wydawnictwo Żuławy Wiślane - Opitz

Wyprodukowano dla

gminy Nowy Dwór Gdański

na zlecenie fundacji Pruszczanie.pl

w ramach programu

Regiony-mobilne laboratorium kultury

przy wsparciu Fundacji Energa

Muzyka

grupa producencka Lud Hauza w składzie:

Cyprian Wieczorkowski

i Dawid Gorgolewski

Nagrania dokonano w **Osso Studio**

Realizator dźwięku: **Dawid Gorgolewski**

Grafika: **Wiercany.com**

Fotografie: **Jakub Bąk, Dawid Gorgolewski**

